

443
3



ქართული
წიგნიანობის
ცენტრალური
ბიბლიოთეკა

ალექსანდრე უავერვაშვილი

АЛЕКСАНДР ШАВЕРЗАШВИЛИ



შახსტან

კუპლეტები

თავი „მარინა“-დან

КУПЛЕТЫ
КОХТА

ИЗ ОПЕРЫ „МАРИНА“



M 784.02-62: 784.21



ალექსანდრე შავერზაშვილი

კოხტას კუპლეტები

ოპერა „მარინა“



Александр Шаверзашвили

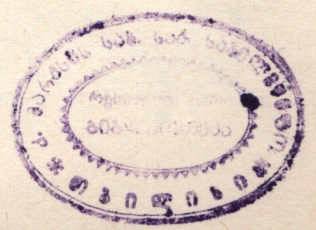
КУПЛЕТЫ КОХТА

ИЗ ОПЕРЫ „МАРИНА“

FM 443/3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
თ ბ ი ლ ი ს ი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Т б и л и с и 65



კოხტას კუპლეები

КУПЛЕТЫ КОХТА



ოპერა „მარინედან“

Из оперы „Маринэ“

ქართული
ბუნებისმეტყველების

მუს. ა. შავერზაშვილის

Муз. А. Шаверзашвили

ტექსტი მ. ბარათაშვილის.

Текст М. Бараташвили

Рус. текст Э. Александровой

Allegro

f

ff

mf

გა-საფ-რე-ხად ემ - ზა - დე-ბა ფრთე - ბი გა - შა - ლა
У - е з - ж а - е ш ь ты в сто - ли - цу, что же в доб - рый час!

mp



საქართველოს
რესპუბლიკის
ხალხური მუსიკის
მუზეუმი

მაგ-რამ ნე-ღავ ამ სო-ფელ-მა რა და - ა - შა -
 На про - ща - нье так ска - жу я, пом - ни мой на -

ვა?
 კაზ; საქმ - რთ - ე - ბით თბი - ლო - სი - ა
 пусть пар - ней в Тби - ли - სი мно - го,

თუმ - ცა ბა - ქე - ბი მაგ-რამ ვი-თოდ
 რა - ვე დე - ლო ვ თომ? Не срав - нит - ся



ჩვენ რი - თა ვართ მათ - ზე ნაკ - ლე - ბი.
 за - яц с бар-сом, а ин - дук с ор - лом!

საქმ - რი - ე - ბით თბი - ლი - სი - ა თუმ - ცა ნა - ქე -
 пусть пар - ней в Тби - ли - си мно - го, раз - ве де - ло

ბი.
 в том? მაგ - რამ მგელ - მა თხო - ვეს - ჯა - მის
 Не срав - нит - ся за - яц с бар-сом,

Poco meno mosso



v
v

თხა - ზე ნაკ - ლე - ბი. 3^o - 3^o
 ა ინ - დუკ ს ორ - ლომ! Пом - ни

3^o - 3^o, გა - ნა აბ - 3^o - 3^o,
 ПОМ - ни, ПОМ - ни ОБ ОД - НОМ

f
rit.
a tempo

მავ - რამ მველ - მა თხა უეს - ვა - მის თხა - ზე ნაკ - ლე -
 не срав - нит - ся за - яц с бар - сом, а ин - дук с ор -

f
a tempo.



ქართული
ლიბრეტო

ღო
ლომ!

წ
ჲ

ჰე!
ხე!

ff

mf

რუხ - თა - ველ - ზე, მ - ჰე - რის წიხ ძეგ - ლად ქვე - უ -
Мод - ный гал - стук туф - ли с гля - н - цем пле - чи, слов - но

mp



ლო, მს - და - ზე
МОСТ, все та - ки - е,
გა - წვე - პი - ლი და მს - და - ზე
го - род - ски - е все та - ки - е,

მა და და - ვე - უ - ლი ე - ლო - დე - ბა
да и я не прост! Пусть пар - ней в Тби-
მა და და - ვე - უ - ლი ე - ლო - დე - ბა
да и я не прост! Пусть пар - ней в Тби-

ს, რა ბი - ჯი, რა - გორც მს - დე - ლი.
ли - си мно - го раз - ве де - ло в том?
ს, რა ბი - ჯი, რა - გორც მს - დე - ლი.
ли - си мно - го раз - ве де - ло в том?



ქართული
ნაწილობრივად

ტუფ-ლე - ბი აქვს ელ - ვა - რე - ბით თვა - ლის მომ - კრე -
 Не срав-нит-ся за - яц с бар-сом, а ин - дук с ор -

ლო ლომ! საქმ - რო - ე - ბით თბი - ლი - სი - ა
 Пусть пар - ней в Тби - ли - си мно - го,

თუმ - ცა ნა - ქე - ბი მაგ - რამ შეელ - მა
 რა - ვე დე - ლო ვ თომ? Не срав-нит - ся

rit.

rit.



a tempo.

თხა ზეს- ჯა- მოს თხა - ზე ნაკ - ლე - ბი.
 за - яц с бар-сом, а ин - дук с ор - лом!

Poco meno mosso

mf 3^o - ც^o, 3^o - ც^o გა - ბა არ 3^o -
 Пом - ни, пом - ни, пом - ни об од -

ც^o, ნომ!
 მაგ- რად მეგლ- მა თხა ზეს- ჯა- მოს
 не сра- в- нит- ся за - яц с бар- сом,

f *rit.*

a tempo.

თხა - ზე ნაკ - ლე - ღი
ა ინ დუკ ს ორ ლომ

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a quarter note G4, an eighth note A4, a quarter note B4, and a half note C5. The piano accompaniment starts with a quarter rest, followed by a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The piano part includes a dynamic marking *f* and a key signature of one sharp (F#).

ე ზე!
ე ხე!

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a quarter rest, followed by a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a series of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking *f* is present.

ე ზე!
ე ხე!

The third system concludes the piece. The vocal line has a quarter rest, followed by a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a series of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking *sf* is present.





ქართული
ბიბლიოთეკა

ყდა — ი. რაზმაძე
Обложка — И. Размадзе



რედაქტორი **ბ. გუდიაშვილი**
Редактор **Н. Гудиашвили**

გამომწ. **ი. შირიაშვილი**
Выпуск. **И. Ширяпов**

Заказ 1465. Тираж 250. Подписано к печати 10/11 -65 г. Колич. форм 2.
Формат бумаги 62×84

Колировально-множительный отдел МСС ЦСУ Груз.ССР

Тбилиси, Атонели 3.